Porównanie tłumaczeń Dzieje 4:11

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Ten jest kamień który został wzgardzony przez was budujących który stał się ku głowie narożnika |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | On to jest tym kamieniem, odrzuconym przez was, budujących, który stał się kamieniem węgielnym.\* \*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Ten jest kamieniem, (tym) za nic wziętym przez was (tych)\* budowniczych, (który stał się) ku głowie kąta\*. [[3]](#footnote-4)3) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Ten jest kamień który został wzgardzony przez was budujących który stał się ku głowie narożnika |

1. 1) <x>230 118:22</x> był cytowany też przez Jezusa w: <x>470 21:42</x>; <x>490 21:17</x>; por. <x>670 2:7</x> z <x>520 9:33</x>; <x>290 28:16</x>. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>230 118:22</x>; <x>290 28:16</x>; <x>470 21:42</x>; <x>480 12:10</x>; <x>490 20:17</x>; <x>560 2:20</x>; <x>670 2:7</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) O istotnym dla budynków kamieniu narożnym. [↑](#footnote-ref-4)